



## Sur la route en Belgique



© Europäische Union, 1995–2013

Il va de soi que vos vacances en Belgique sont amplement méritées. Mais qu’advient-il de votre séjour en cas de maladie ou d’accident? A ce propos, il convient d’observer les points suivants.

### Informations générales

Les assurés suisses pour les soins ont droit aux prestations en nature de l’assurance-maladie lors de leur séjour temporaire en Belgique. **La carte européenne d’assurance-maladie (CEAM)** sert de base à ce propos. Cette carte vous est délivrée par votre assureur-maladie auprès duquel vous avez conclu l’assurance de base (assurance obligatoire des soins) et vous donne le droit de bénéficier des prestations qui se révèlent être nécessaires sur le plan médical pendant la durée prévue de votre séjour. L’étendue du droit aux prestations correspond à celle d’une personne assurée légalement pour les soins en Belgique. Dans tous les cas, il convient d’emporter cette carte avec vous.

### Que faire en cas d’oubli ou de perte de votre carte européenne d’assurance-maladie?

Dans ce cas, vous avez la possibilité d’exiger un **certificat provisoire de remplacement** auprès de votre assureur-maladie. Ce document peut également vous être envoyé ou faxé directement à votre lieu de vacances. Il est important que ce certificat vous parvienne avant la fin du traitement.

Plusieurs assureurs-maladie disposent de lignes téléphoniques de services (Hotlines), lesquelles vous aideront en cas de maladie ou d’accident à l’étranger. Aussi, avant votre départ, veuillez bien vous renseigner à ce propos auprès de votre assureur-maladie.

Le catalogue des prestations de l’assurance-maladie belge offre des prestations comparables à celles de la Suisse. Il existe toutefois des différences au niveau des modalités de paiement et des participations aux coûts qui sont en partie plus élevées. Nous reviendrons de manière plus précise sur ces points dans les chapitres suivants.

## Traitement médical

Si vous avez besoin de soins médicaux, veuillez s.v.p. vous adresser à un médecin généraliste agréé accrédité par INAMI (*Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité*). Faites lui part de votre souhait de vouloir être traité comme un patient du système d'assurance-maladie belge. Vous devrez payer les coûts du traitement à l'avance ce qui est comparable au système de remboursement suisse „tiers garant“. N'oubliez pas de demander au médecin de vous remettre une facture acquittée avec mention des coûts du traitement. Vous pourrez ensuite faire valoir votre droit au remboursement auprès d'une caisse-maladie belge de votre choix (v. paragraphe [Remboursement des coûts](#)).

### Participation aux coûts (ticket modérateur):

La participation aux coûts est échelonnée selon une liste des prestations („nomenclature des prestations de santé“). En général, il s'applique ce qui suit :

- Jusqu'à 25% du tarif reconnu lors de soins médicaux
- Jusqu'à 40% du tarif reconnu pour certaines prestations définies

Le site internet de l'INAMI [www.inami.fgov.be](http://www.inami.fgov.be) vous fournira des informations plus détaillées relatives à la participation aux coûts (uniquement en français et en hollandais).

Bien que vous puissiez vous adresser directement à un spécialiste, il est recommandé de vous y faire adresser par un médecin généraliste. De par cette manière de procéder, vous pourrez bénéficier d'une participation aux coûts réduite.

## Médicaments

Vous pouvez vous procurer les médicaments prescrits par votre médecin dans une pharmacie contre présentation de l'ordonnance.

### Participation aux coûts (ticket modérateur):

La participation aux coûts varie et est échelonnée par catégorie de médicaments. Il s'applique les participations aux coûts suivantes pour les médicaments de la :

- catégorie A : aucune participation aux coûts (médicaments de première nécessité particulièrement onéreux)
- catégorie B : ticket modérateur de 25% (max 10.80 EUR)
- catégorie B grand modèle (grands emballages regroupant plus de 60 unités): ticket modérateur de 25% (max 13.50 EUR)
- catégorie C : ticket modérateur de 50% (max. 13.50 EUR)
- catégorie Cs : ticket modérateur de 60% (sans limite)
- catégorie Cx : ticket modérateur de 80% (sans limite)
- catégorie D : Médicaments entièrement à charge du patient

## Traitement en milieu hospitalier

Si vous tombez gravement malade à tel point que votre état nécessite un traitement en milieu hospitalier, le médecin procédera à votre hospitalisation. En cas d'urgence, il est également possible de consulter directement l'hôpital. Il vous revient de présenter la carte européenne d'assurance-maladie à votre entrée à l'hôpital afin que les coûts puissent être pris en charge par une institution d'entraide belge ([v. liste à la fin de cette feuille d'information](#)).

## Participation aux coûts (ticket modérateur):

- 41.41 EUR pour le premier jour du traitement en milieu hospitalier
- 14.14 EUR par jour qui suit pour les adultes
- 5.02 EUR par jour qui suit pour les enfants
- 0.62 EUR montant forfaitaire journalier pour tous les médicaments octroyés

Veillez absolument conserver toutes les quittances relatives aux paiements de votre participation aux coûts. Elles pourraient s'avérer utiles en cas de remboursement.

## Transport/Sauvetage

Ce sont, en premier lieu, les coûts des transports nécessaires sur le plan médical entrepris par les services ambulanciers agréés qui seront pris en charge en cas d'urgence. Vous trouverez ces services ambulanciers sur la liste des services ambulanciers agréés figurant sur le site internet de l'INAMI sous [www.inami.fgov.be](http://www.inami.fgov.be). Les coûts relatifs à un éventuel rapatriement en Suisse vous incombent (v. paragraphe [Assurance-voyage](#)).

## Participation aux coûts:

- 55.70 EUR montant forfaitaire pour les premiers 10 km
- 5 EUR env. pour chaque km supplémentaire
- 52.87 EUR en cas d'usage d'un défibrillateur

## Remboursement des coûts

Le remboursement des soins médicaux s'effectue conformément aux tarifs officiels (tarifs de responsabilité)

déduction faite de la participation aux coûts (ticket modérateur). Veuillez s.v.p. vous adresser à une institution d'entraide belge (v. liste à la fin de cette notice) en cas de questions liées au remboursement. Les documents suivants devront lui être remis:

- Version originale des factures
- Copie de la carte européenne d'assurance-maladie ou certificat provisoire de remplacement
- Coordonnées personnelles telles que nom et adresse en Suisse
- Relations bancaires avec indication du no de compte

Une alternative consiste à remettre les documents à votre assureur-maladie en Suisse. Ce dernier vous remboursera les coûts selon le droit belge en assurance-maladie ou selon les tarifs qui s'appliquent en Suisse. Dans le dernier cas, veuillez considérer le fait que l'assureur-maladie suisse peut procéder à la déduction de la franchise et de la quote-part conformément à la loi suisse sur l'assurance-maladie.

## Incapacité à travailler / Indemnité journalière

Si vous disposez d'une assurance d'indemnités journalières et que pendant vos vacances vous tombez malade sur une période de plus de trois jours ouvrables, vous devrez alors exiger une confirmation de votre incapacité à travailler auprès de votre médecin traitant. Aussi, il vous revient de demander à votre médecin de constater l'incapacité à travailler et de vous établir une attestation (certificat d'arrêt de travail) que vous remettrez immédiatement à votre employeur en Suisse. La durée prévue de l'incapacité à travailler doit lui être communiquée par téléphone dans le cas où votre séjour

en Belgique devait se prolonger au-delà de la durée planifiée de vos vacances.

## Assurance-voyage

Afin d'éviter, dans la mesure du possible, des coûts élevés non couverts, nous vous recommandons de conclure une assurance-voyage (p. ex. auprès de votre assureur-maladie). Selon le contenu du contrat, cette dernière prendra en charge les coûts suivants :

- Coûts de rapatriement en Suisse
- Surplus de coûts éventuels relatifs aux soins médicaux
- Surplus de coûts pour avoir choisi de subir un traitement à l'hôpital en division semi-privée ou privée

De nombreuses assurances-voyages incluent également dans l'offre le remboursement des frais d'annulation ou une assurance protection juridique en complément à la prise en charge des coûts des prestations médicales. Veuillez s.v.p. vous renseigner de manière plus détaillée à propos de cette assurance.

Votre assureur-maladie en Suisse n'est pas autorisé à vous rembourser la participation aux coûts légale conforme au droit belge.

## Appel d'urgence 112

Le 112 est le numéro d'appel d'urgence en Europe lequel peut être composé partout au sein de l'UE à partir d'un réseau fixe ou mobile. Ce numéro d'appel d'urgence est gratuit et son service est assuré 24H00 sur 24H00 tout au long de l'année. Si le

numéro 112 devait être composé en cas d'urgence, le lieu approximatif de provenance de l'appel serait alors transmis simultanément. Il revient aux exploitants du réseau au sein de chaque Etat membre de communiquer le lieu approximatif de provenance de l'appel aux services de secours afin que ceux-ci puissent intervenir immédiatement. Le numéro d'appel d'urgence fonctionne dans tous les Etats membres de l'UE parmi d'autres éventuels numéros d'appels d'urgence nationaux.

## Remarques complémentaires pour les personnes en voyage d'affaires, les étudiants, les travailleurs détachés, les personnes employées dans les transports internationaux

Les informations figurant sur cette notice sont également valables si vous appartenez à l'un de ces groupes de personnes et que des prestations médicales se révèlent être nécessaires pendant la durée prévue de votre séjour en Belgique.

### Exonération de la responsabilité:

Cette notice vous procure une vue d'ensemble de l'entraide en prestations en Belgique.

Si vous souhaitez des informations détaillées, veuillez s.v.p. vous adresser au fournisseur de prestations concerné ou à l'organisme de liaison INAMI (Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité). Le risque de survenue de modifications au sein du système d'assurance-maladie belge à la suite de cette publication ne peut être exclu. Les informations contenues dans cette notice ne peuvent faire l'objet d'un recours.

## Noms et adresses des assureurs-maladie

(par ordre alphabétique selon la localité)

| Nom de l'assureur-maladie  | Adresse                     | Ville          | NPA  |
|--|-----------------------------|----------------|------|
| HZIV - gewestelijke dienst Antwerpen   | Olijftakstraat 7-13 (bus 4) | Antwerpen      | 2060 |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Aalst  | St-Jorisstraat 26           | Aalst          | 9300 |
| Vlaams Neutraal Ziekenfonds  | Statieplein 12              | Aalst          | 9300 |
| Mutualité chrétienne du Hainaut Oriental   | Rue du Douaire 40           | Anderlues      | 6150 |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Antwerpen  | Molenbergstraat 2           | Antwerpen      | 2000 |
| Verbond Ziekenfondsen Landelijke Bediendencentrale en Buurtspoorwegen                            | Beggaardenstraat 1          | Antwerpen      | 2000 |
| Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden - Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins | Olijftakstraat 7-13 bus 1   | Antwerpen      | 2060 |
| De Voorzorg - Socialistische Mutualiteit van de Provincie Antwerpen                              | Belgiëlei 22-24             | Antwerpen      | 2018 |
| Liberale Mutualiteit Provincie Antwerpen   | Lange Nieuwstraat, 109      | Antwerpen      | 2000 |
| Mutualité chrétienne de la Province de Luxembourg  | Rue de la Moselle 7- 9      | Arlon          | 6700 |
| Mutualité Libérale du Luxembourg   | Avenue de la Gare, 37       | Arlon          | 6700 |
| CAAMI - office régional du Luxembourg  | Avenue de la gare 2         | Arlon          | 6700 |
| Liberale Mutualiteit Vlaams Gewest   | Priemelstraat, 22           | Asse           | 1730 |
| Mutualité Socialiste du Hainaut Occidental   | Rue du Fort 48              | Ath            | 7800 |
| Christelijke Mutualiteit   | Oude Burg 19                | Brugge         | 8000 |
| HZIV - gewestelijke dienst West-Vlaanderen   | Leemputstraat 14            | Brugge         | 8000 |
| West-Vlaams Liberaal Ziekenfonds   | Revillpark 1                | Brugge         | 8000 |
| Landsbond Der Christelijke Mutualiteiten - Alliance Nationale Des Mutualites Chretiennes         | Haachtsesteenweg postbus 40 | 579<br>Brussel | 1031 |
| Christelijke Mutualiteit Sint-Michielsbond   | Haachtsesteenweg 1805       | Brussel        | 1130 |
| Verbond MRB - Fédération MRB   | Sint-Lazaruslaan 2 (bus 2)  | Brussel        | 1210 |
| Christelijke Mutualiteit Sint-Michielsbond   | Haachtsesteenweg 1805       | Brussel        | 1130 |
| Landsbond van de onafhankelijke ziekenfondsen-Union nationale des mutualites libres              | St-Huibrechtsstraat 19      | Brussel        | 1150 |
| CAAMI - office régional des Brabants / HZIV- ge-   | Rue du trône 30B            | Brussel        | 1000 |

westelijke dienst der Brabanten

|   |  |                      |      |
|---|--|----------------------|------|
| Landsbond van Liberale Ziekenfondsen - Union Nationale des Mutualites Libérales                         | Livornostraat, 25                              | Brussel              | 1050 |
| Liberale Mutualiteit van Brabant - Mutualité Libérale du Brabant.                                       | Koninginneplein, 51-52                         | Brussel              | 1030 |
| Kas der Geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij Der Belgische Spoorwegen Holding         | Frankrijkstraat 85 -<br>Reu de France 85       | Brussel, Bruxelles   | 1060 |
| Mutualité chrétienne Saint-Michel   | Boulevard Anspach 111-115                      | Bruxelles            | 1000 |
| Euromut   | Boulevard Louis Mettwie<br>74-76               | Bruxelles            | 1080 |
| Securex   | Rue de Genève 4                                | Bruxelles            | 1140 |
| Partena-Mutualité Libre   | Boulevard Anspach 1                            | Bruxelles            | 1000 |
| Caisse Auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité / Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering     | Troonstraat 30A                                | Bruxelles            | 1000 |
| Fédération des Mutualités Socialistes du Brabant Federatie van Socialistische Mutualiteiten van Brabant | Rue du Midi 111 Zuidstraat 111                 | Bruxelles            | 1000 |
| Mutualité du Transport et des Communications Ziekenfonds van Vervoer en Verkeer                         | 47 Maurice Lemonnierlaan<br>41-47              | Bruxelles            | 1000 |
| Union Nationale des Mutualités Socialistes - Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten         | Rue Saint Jean 32-38<br>Sint-Jansstraat 32-38  | Bruxelles<br>Brussel | 1000 |
| Landsbond van de Neutrale Ziekenfondsen- Union Nationale des mutualites Neutres                         | Charleroisesteenweg 145                        | Bruxelles            | 1060 |
| Mutualité Neutre de Bruxelles Neutraal Ziekenfonds van Brussel  | Avenue de Tervuren 68-70<br>Tervurenlaan 68-70 | Bruxelles<br>Brussel | 1040 |
| Office de sécurité sociale d'outre-mer- Dienst voor de overzeese sociale zekerheid                      | Avenue Louise, 194 -<br>Louizalaan, 194        | Bruxelles, Brussel   | 1050 |
| Freie Krankenkasse  | Hauptstrasse 2                                 | Büllingen            | 4760 |
| Mutualité Neutre du Hainaut   | Avenue de Waterloo 23                          | Charleroi            | 6000 |
| Fédération des Mutualités Socialistes du Bassin de Charleroi  | Avenue des Alliés 2                            | Charleroi            | 6000 |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Dendermonde   | Bogaerdstraat 33                               | Dendermonde          | 9200 |
| Mutualité Chrétienne de l'arrondissement de Dinant  | Avenue des Combattants 20                      | Dinant               | 5500 |
| Christelijke Mutualiteit Meetjesland  | Garenstraat 46                                 | Eeklo                | 9900 |
| HKIV - Regionaaldienst Eupen - Abteilung Eupen /  | Neustraße 42                                   | Eupen                | 4700 |



CAAMI - office régional d'Eupen - section d'Eupen

|  |                                      |             |      |
|--|--------------------------------------|-------------|------|
| Fédération des Mutualités Socialistes du Borinage  | Avenue des Nouvelles Technologies 24 | Frameries   | 7080 |
| Christelijke Mutualiteit Midden-Vlaanderen   | Martelaarslaan 17                    | Gent        | 9000 |
| Partena Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen   | Coupure (Links) 103                  | Gent        | 9000 |
| HZIV - gewestelijke dienst Oost-Vlaanderen   | Franklin Rooseveltlaan 91            | Gent        | 9000 |
| Bond Moyson Oost-Vlaanderen  | Tramstraat 69                        | Gent        | 9052 |
| Liberale Mutualiteit van Oost-Vlaanderen   | Brabantdam 109                       | Gent        | 9000 |
| Christelijke Mutualiteit Limburg   | Prins Bisschopssingel 75             | Hasselt     | 3500 |
| Liberale Mutualiteit Limburg   | Geraetsstraat, 20                    | Hasselt     | 3500 |
| HZIV - gewestelijke dienst Limburg   | Maastrichtersteenweg 214 (bus 1)     | Hasselt     | 3500 |
| De Voorzorg - Mutualiteitsverbond van Limburg  | Capucienenstraat 10                  | Hasselt     | 3500 |
| Christelijke Mutualiteit Ieper   | Sint-Jacobsstraat 24                 | Ieper       | 8900 |
| Christelijk Ziekenfonds Sint-Pietersbond   | Platte-Lostraat 541                  | Kessel-Lo   | 3010 |
| Christelijke Mutualiteit Zuid-West-Vlaanderen  | Sint-Janslaan 10                     | Kortrijk    | 8500 |
| Bond Moyson West-Vlaanderen  | President Kennedypark 2              | Kortrijk    | 8500 |
| Fédération des Mutualités Socialistes du Centre et de Soignies   | Rue Ferrer 114                       | La Hestre   | 7170 |
| Mutualité Libérale Hainaut -Namur  | Rue Anatole France 12-14             | La Louvière | 7100 |
| Mutualité chrétienne de Liège  | Place du XX Août 38                  | Liege       | 4000 |
| Mutualité Neutre de la Santé   | Rue de Chestret 4-6                  | LIEGE       | 4000 |
| Mutualité professionnelle et Libre de la region Wallonne   | Rue Natalis 47B                      | Liège       | 4020 |
| CAAMI - office régional de Liège   | Rue des Augustins 18                 | Liège       | 4000 |
| Mutualité solidaris - mutualité sociaoise et syndicale de la Province de Liège                         | Rue Douffet 36                       | Liège       | 4020 |
| Mutualité Libra Liège  | Boulevard Frère-Orban 45-46          | Liège       | 4000 |
| CAAMI - office régional d'Eupen - section de Malmedy / HKIV - Regionaldienst Eupen - Abteilung Malmedy | Rue Wibald 5                         | Malmedy     | 4960 |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Mechelen   | Antwerpsesteenweg 261                | Mechelen    | 2800 |
| Vlaams & Neutraal Ziekenfonds - Vlaanderen (203)   | Hoogstratenplein 1                   | MECHELEN    | 2800 |

|  |   |                       |          |      |
|--|---|-----------------------|----------|------|
| Fédération des Mutualités chrétiennes de Mons et du Borinage   | Rue des Cannoniers 1-3                  | Mons                  | 7000     |      |
| CAAMI - office régional du Hainaut - section de Mons   | Rue neuve 20                            | Mons                  | 7000     |      |
| CAAMI - office régional du Hainaut - section de Charleroi  | Rue de la Rivelaïne 4                   | Montignies-sur-Sambre | 6061     |      |
| Mutualité chrétienne de Mouscron-Comines   | Rue St-Joseph 8                         | Mouscron              | 7700     |      |
| Mutualité chrétienne de la Province de Namur   | rue des Tanneries 55                    | Namur                 | 5000     |      |
| Mutualité Libérale de la Province de Namur   | Rue Bas de la Place, 35                 | Namur                 | 5000     |      |
| Munalux  | rue des Dames Blanches 24               | Namur                 | 5000     |      |
| CAAMI - office régional de Namur   | Avenue Reine Astrid, 47-48              | Namur                 | 5000     |      |
| Mutualité Chrétienne du Brabant Wallon   | boulevard des Archers 54                | Nivelles              | 1400     |      |
| Christelijke Mutualiteit Oostende  | Ieperstraat 12                          | Oostende              | 8400     |      |
| Christelijke Mutualiteit   | Sint-Jozefsplein 7                      | Oudenaarde            | 9700     |      |
| Fédération Mutualiste Socialiste des arrondissements de Dinant-Philippeville et des communes limitrophes | Rue de France 35                        | Philippeville         | 5600     |      |
| Christelijke Mutualiteit Roeselare-Tielt   | Henri Horriestraat 35                   | Roeselare             | 8800     |      |
| Mutualité Socialiste du Luxembourg   | Place de la mutualité 1                 | Saint Hubert          | 6870     |      |
| Mutualité socialiste de la Province de Namur   | Chaussée de Waterloo 182                | Saint Servais         | 5002     |      |
| Christelijke Mutualiteit van het Land van Waas en Dender   | de Castrodreef 1                        | Sint-Niklaas          | 9100     |      |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Tielt  | Oude Stationsstraat 8                   | Tielt                 | 8700     |      |
| Mutualité chrétienne Hainaut Picardie  | Rue Saint-Brice 44                      | Tournai               | 7500     |      |
| Mutualité Liberale Hainaut-Ouest   | Rue Childéric 15                        | Tournai               | 7500     |      |
| Mutualité Socialiste du Brabant Wallon   | Chaussée de Mons 228                    | Tubize                | 1480     |      |
| Christelijke Mutualiteit van het arrondissement Turnhout   | Korte Begijnenstraat 22                 | Turnhout              | 2300     |      |
| Mutualités Chrétiennes Verviers-Eupen  | Christliche Krankenkasse Verviers-Eupen | rue Laoureux 25-29    | Verviers | 4800 |
| Mututalia - Mutualité Neutre   |   |                       |          |      |
| Mututalia - Mutualité Neutre   | Rue de la Concorde 37                   | Verviers              | 4800     |      |
| Fédération de l'Union Mutualiste Vervietoise   | Pont Saint-Laurent 25 1-2               | Verviers              | 4800     |      |
| Mutualité Chrétienne de l'arrondissement de Philippeville  | Rue Notre-Dame 1                        | Walcourt              | 5650     |      |
| Onafhankelijk Ziekefonds   | Boomsesteenweg 5                        | Wilrijk               | 2610     |      |